

میلعا وه

ی لامثلا ؤزمذ یبأ ءاعذ نم تارقف حرش باتک

ةمدقملا - ی لامثلا ؤزمذ یبأ ءاعذ حرش

ملقب

ی ذار هظلا ی نیسحلا نسحم دممح دیسلا جاحلا الله تیا

هرسد الله سدق

ميجرلا ن ايشلا ن م لله اب ذوعاً

ميجرلا ن محرلا الله مسب

نيرهاظلا هلاو دمحم ي لع الله ي لصو

ن يعمجا مهنادعاً ي لع الله تنعلو

تسدقما تيهلا تاذلا ن ايهانتملا لا ءانثلاو دمحا

- تيدوجولا تاملكلا روهظ قيرط ن ع - تجرخأ ي تلا

تعلخو ؛ دوجولا تحاس ي لا مدعلا متكن م ن اكمل ا ملاء

الله قلاخاب قلاختلا تعلد مدأ ي نب تفتا ي لع كاذ ءانثا

قلاصلاو ؛ ايلعلا تيبوبرلا تافصلا فاصتلاو ي لع

لسرلاو ماركلا ءايبلا ي لع ن يلاتملا ن يمدادلا ماسلاو

سوفنلا اودوقيد ، تاسرلا ءابعا اولمحت ن يذلا ماطعلا

قرض اميس لا ؛ درجتلاو ءحولاً قفا وحذ ءدعتسما

مهيع الله تاولص ن وموصعما ءداسلاو متاخلا ي بنلا

ءايبنلأا ءءعب كرابملا مهءوءوب ءمءء نينءا نيعمءا  
مءراكم مهءريسو مهءاملكب ءققءو ،نبيهلإا لسرلاو  
ءيلعءا ءاوءرء لءا في ءناملإا قنأقو قلاءلأا  
روءظلاو

ءسو في روءءلا اننكمي لا :لوقلا عيطءسء انلء  
مءاسلا مهيلء نيموصعما ءءاسلا نء ءروءءاملا ءيءءلأا  
بيلامءلا ءزمء بيءا ءاءء وءسم لئ لءل صيء ءاءء  
ءيء نء مءاسلا هيلء ءاوءسلا ماملإا نء لوقءملا  
ءءيقء لئاسم لءا ءاءءلا اءه بيءوءء ءا ؛ءيعمءا  
ءرءشو ،مهفاصوأو ءابءلا نوءء نايء في ءءقيمءو  
ءاقولءملا ءابءرا ءيفيك لءا ءوؤءا ءيلءسو ،مهلاءءا  
بيءوءبءلا مءقم بيءاهبءرء

نوءنءم-مءاسلا هيلء ماملإا قءرءء ،ءاءءلا اءه بيء  
صئاصءلا-بيءو ءءر صءل كءءبل ءصوءمءو أنءمءك  
،مهريكءو مهءلاكو مهقرصء ءيفيكو ،ءابءلا ءيءورءلا  
ءاءبءا نءمول يءءءلاو ءءبلاء صئاصءلا هءهل واءءءيء  
سءء فيءا هروءظ لءا كءء نءمء فيءا ئبيم ،ءءلءءم

تَلَأْسْمَا هَذِهِ فِدَا جِسْلَا مَامِلَا ضَا خَدَقُو . هَذَا هُوَ نَاسِنِلَا  
هَكَو لَسُو نَاسِنِلَا رِيَسَا يَفِيكَ فِي فِئَلَأْسَمِّ مَهَا لَثْمَتِي تَلَا -  
وَهُ يَرَا قَلَانَا نَاسِنِلَا مَعْمَلَا خِي وَحَنَبَا - يَلَاعَتَا اللّٰهُ وَحَنَدَا  
هِيَا عَدِي مَلَفَا ؛ تَامَلَكَلَاوَا تَارَابَعَلَا هَذَا بِطَاخْمَلَا هِنِي عِبَدَا  
قَرْنَادَا نَعَا جَوْرَخَلَا لَاجِمِي يَا يَرَا قَلَا اذْهَلَا مَلَا سَلَا  
مِي هَا فَمَا لَكَ تَقِي دَا صَمَا

نَوَكِي دَوَجُومِي يَا نَاسِنِلَا كَرْدِي ، عَا عَدَلَا اذْهَلَا فِي فَو  
هِنَكْمِي فَيَكُو ، يَلَاعَتَا اللّٰهُ تَمْطَعَا مَامَا هَفَقُومُو وَهَامُو ، وَه  
مَا كَدَلَاوَا فَوْرَظَلَا هَذَا أَقْبَطَا مَقْلَا خَبَطَا بَتَرَا لَاقِي قِي حَتَا  
نَوَدَنَمَا - عَا عَدَلَا اذْهَلَا فِي فَمَلَا سَلَا هِيَا عَمَلَا لَاتَا حَتِيو  
يَمِيرُ شَبَلَا مَقَمَا هِيَا ضَتَقِيَا مَعَا - حَيِرُ صَدَلَا كَشَبَلَا بَدَقَبَرَاوَمَا  
، تَلَا زَلَاوَا ، عَا طَخَلَاوَا نَمَا يَلَاعَتَا اللّٰهُ تَمْطَاخَمَا عَانَتَا  
سَوَا سَوَلَاوَا يَمِينَا سَفَنَلَا عَاوَهَلَا تَمْبَلُغُو ، يَصَاعَمَلَاوَا  
تَا قَلَعَتَلَا خَوَسَرُو ، يَمِيو يِنَدَلَا تَابَا غَرَلَا لَلَسَتُو ، يَمِينَا طِي شَلَا  
أَرَنَحَمَا ؛ هَرِي مِيضُو هَسَفَنُو هَذَا نَاسِنِلَا رَكْفِي فِي فَيَا مَلَا  
تَانَا يَصَعَلَاوَا بَوِي عَلَا هَذَا بِقَاوَعَا نَمَا نَاسِنِلَا اذْهَلَا  
هَاتَا عَبَتُو

اذھي في عسيه ملاسلا هيلء ءنإف؁ ىرخأ ءيحاذن مو  
قوشلا راجشأ نينمو ملا بولقي فس رخين أى لاء اعدلا  
؁ برقلا ماقم ى لاء جورعلاو ءيهللا ءمحرلا في لملأاو  
هفطلو الله ءمحر صئاصذ نايذ قيرط نء كلذو  
امهمو أدباء - هسفن ذحاءىي أ همم ى ري لا وحنب؁ هتيانعو  
نبيهللا مر كلاو ءمحرلا ن مأمورحم - هفورظ تناك

ماملأا نأكو أقد ناسنلأا رعشيء؁ اعدلا اذھ في فف  
ى لاعت الله ي جانيو؁ هذء لادب ءدحتي ملاسلا هيلء  
اذھلو ؛ هريمض في فنونكم وه ام عيمجب هئيغتسيو  
نوربتعي ام أمئاد اوناك ءعيشلاو ءامظعلا نإف؁ ببسلا  
نم كرابلما ناضمر رهش في لايلا في فء اعدلا اذھ ءءارق  
هھاجء نوزرئيو؁ ءيرورضلا لامءلأاو ءادابعا  
نم هئأب ديكا ءل كب ناعذلا ب جيو . أبيجء أمامءھا  
لامء؁ ربءتو لمءبء اعدلا اذھ ذحاء أرقين أ ليحتسما  
ءجهبلاو ءينراونلاو ءيونعما راءلأا هسفن في ل صءء  
ءيقارلا هميهافمو هنيماضم ى لء ءبءرءما



تافصد - تيدمرسلا تيهلا تاذلا هجاوي يذلا تبرلا  
تيرافغاو تينامحرلا ماقم في فتوعنو نأنما قلاخلا  
أفقاو ناسنلا لظي، كاذبو زواجتلا وفعلاو تيرأتسلاو  
وحنه جور عي فرمتسيو، عاجرلاو فوخلا ي تزيكر ني  
ي حانجب أحلستم، س فنلا ي داوب ي طختو ي لعنت الله  
ي فل ملأو، هلامعاو سفدي لع تيشخا ل ملأو تيشخا  
ن أنما هلا ميعلا فطللاو تيهانتملا تيهلا تيمحرلا  
تقلطما تيهلا تيمحرلا عاعدا اذه في رهظتو  
ل ماكو حنذب ولقلاو س و فنلا ي في لجتيو، ن ايعلا تحضاو  
هاجت همركو ي لعنتي رابلا تيرافغو تيهلاو ل ملأو روند  
هدايع

هسفن ماسلا هيلع ماملأ عضي، عاعدا اذه ي فو  
طخد بجوتسا، ن اجو صاع دبع فقوم ي ف تقيقد  
قرتعاو، هرماو أ ي لع هدرمت بسب هبضغو هلاوم  
ي هو؛ دايقنلاو تعاطلا ن ع رييكل هزجو هعضب  
ذا؛ لا يوط اهيف ل ماتلاو اهدنع فوقولا ي غنيد تقيقد  
ناسنلا كولس ن ع فيرثلا عاعدا اذه تارقف ي كحت

نأ تَجْرَدِي لِإِ، فَوْشِكْمُو حَيْرِ صَوْحَنِبْ هَلْأَعْفَاوِي صَاعِلَا  
 دِيدِعَلَايِ لِعَاهُتْغَا سْتَسَا تَبُعْدَقْ مَوْصَعْمَا مَامَلَا لِهْتَبَسْد  
 دَاقْتَعَلَا مَهْرَطْضَا أُمَم، صَا صَتْخَلَا لِهْأُو عَامَلْعَا نَم  
 يِفْتَارَقْلَا هَذِهِ عَارَقْ عَانْتَا نَاكْ مَلَا سَلَا هِيلَعْ مَامَلَا نَّأَبْ  
 نَّأَبْ كَلْذَرَّرْ بِرْخَلَا ضَعْبَانَّ أُمَكْ؛ نِيرْ خَلَا مِيلَعْتْ مَاقَمْ  
 ؛ مَهْمَا قَمُو دَارْفَلَا هَيْقَبْ عَضُومْ يِفْ هَسْفَنْ عَضُومْ مَامَلَا  
 لَاهْنَانِي دِي فِ، ءَلَاؤْ هَنْ سَلْبَةِ عَارَقْلَا عَانْتَا تَدْحْتِي هَنْأَكُو  
 هَلْ دَجُودِي لَو، تَارَقْلَا هَذِهِ حَرْطِي فِرُودِي أَبْعَلْ طَضِي  
 1. اِهْبَطَا بْتَرَا سِيْ أ

نِيْبِيضْرَفَلَا نِيْتَاهْ يِفْ كِيكْشْتَلَا يِلْعَا ثَعْبِيَامْ، نَكَلْ  
 بَطَاخْتَلَا مَاقَمْ يِفْ هَلَاوْحَا هَيْفِيكُو مَامَلَا مَلَاكْ نَحْنَا  
 مَلَا سَلَا هِيلَعْ هَنْأَبْلْ وَقْلَا اِنْعَفْدِي أُمَمْ؛ اَمْهَبْلْ وَبَقْلَانْ عَنَّا يِبْأِي  
 أَيِصَاعْ أَدْبَعْ أُنَادَجُودِي هَيْقَبُو أَعْقَاوِي هَسْفَنْ يِرِي نَاكْ  
 هَرْقَفْ هَمَامَا ضَرْعِيو، هَبْرِي جَائِي نَاكْفْ؛ أَدْرَمْتَمُو

1 هَيْفِيكْ صَوْصَخْبْ تَحُورْ طَمَلَا تَارِي سَفْتَلَا ضَعْبِي لِعَا عِلَاطَلَا نَم دِيرْمَلْ  
 دِيوَا جِ تَايِدْ: عَجَارْ، اِهْنَعْدْ تَبَا جَلَاو، هَبْرَلْ مَلَا سَلَا هِيلَعْ مَامَلَا تَبَطَاخْمْ  
 ٦١ - ٤٧ ص (يِسْرَافْ)

ن ديدو باد ناکاملتم؛ تقیقھا هذھن م اقلطنا متجاھو  
الله ءاييناً لک لکھو، مھلا سلا مھيلء نيمو صعملا ءداسلا مھيقب  
ثيد، مھنيعب جاھنملا اذھ ي لءر يسلا وھ ءءايلو او ي لاءت  
:مھتاجانم ي فل وقيدي راصنلاً اللھ دبع ءجاو خلا دجد

و مزاراد جات مھمجزا مرگن ي م و ترد نوچ ي مھلا  
مھمجزا مرگن ي م دوخ ر ب نوچ و، رس ر ب جات  
1. رس ر ب کاخو مزار اسکاخ

[يقول: إلهي، حينما أنظر إليك، أراني ملكًا واضعًا  
التاج على رأسي؛ وعندما أنظر إلى نفسي، أراني حقيرًا  
واضعًا التراب على رأسي].

مھلا سلا مھيلء ماملإا ي ريء، مھاقملاو فقو مھلا اذھ ي فف  
رظنيء امك اھيلإ رظنيو، س انلا مھيقبک مھسفنأ تقيقد  
مھمعد ي تلا مھتاذ ءر ظنلاب اھقمريو، مھسفنأ ي لآن ور خلا  
مھسفنلاً مھسنلاب س انلا

<sup>1</sup> عم ۱۱۹، ص ۲۱۳، ءاجانملا، ي راصنلاً اللھ دبع ءجاو خلا ءاجانم

دَادِحًا مَشَاهِدِي سِلْمًا لِمَا كَلِمًا فَرَاغًا مَوْحِرًا مَلَانَا

أَرَارِكْتَوَارًا مَلِوَقِي:

قَلْحِي مَلِي لِعَدْتِ اللَّهِ نَأِي رَأِي، سِفْنِي لِإِرْضَانَا أَمْنِي

يَنَمُ عَوْسًا أَقُولُ خَمْرًا لِأَهْجُوِي لَع.

عِي مَجْنَأِي أ؛ فَرَعَمًا هَذِهِ بَتَّرْتِي فَرَسًا وَهَذَا هُوَ

عَجْرَتِ لِمَجَاوِ قَرَاهِطًا وَنَسُطًا مَأَسَقًا تَفَاكُ وَتَوَعْنَا

تَأَذِي فَلَ تَمْتَمًا يَيَّقِي قَطًا أَمْعَبْنَمُوِي لِصَلَا أَمْنِي دَبْمِي لِإِي

ظَفْحِي يَكَلِي شَدِي أَلِكَا نَهِي قَبِي لَفِي؛ لَجَوْزِي رَابِلَا

قَحْتَسْمًا يَلْعَدْتُو هَفِي؛ هَتَأَذِي لِإِي هَبْسَنِيو، هَسْفَنًا دَبْعًا هَبِي

هَيَأِي فَوْتَنَا كَأَمْمًا - تَأَدُو جَوْمًا هَيَقْبُو، عَانْتَلَاو دَمَحَلًا

تَأَذَلَا هَذِهِ يَلِي هَجَاحًا وَرَقْلًا دِي دَمْتًا - تَنَاكَةً بَتَّرَمًا

مَأَقْمَنَمَنَ سَنَلَا بِرَقْدَا دَا زَا أَمَلَكًا، دِي كَأَتَلْ كَبُو؛ هَيَلِزَلَا

يَفِي هَتَمْتَمًا هَيَقِي قَطًا هَذِهِ هَقَّقْتَرَا صَد، دِي حَوْتَلَاو دَرَجَتَلَا

يَلِي لَصَدْنَأِي لِإِي، أَرُو هَظُو عَاجِرَتَكَا هَيَدُو بَعَلًا هَيَقِي قَد

نِي مَوْصَعَمًا هَدَا سَلَابًا صَخْمًا هَقْلَطَمًا هَمَصَعًا مَأَقْمًا

أَقْوَعًا عَقَاو - عِي شَدِي أَلِكَا نَهِي دَجْوِي لَا تَحِيد، مَلَا سَلَا مَهِيلَع

هَجَاحًا وَصَلَا خَلَا رَقْلًا وَهَضْحَمًا هَيَدُو بَعَلًا يَوْسًا -

ولو ، تاذلا تعذ وأ فصوصي أ تبسذ مدعو ، تقلطما  
قرباس أر رادقمب .

هلاء موصعما ققحتي تلاء تيدوبعلاء نعم وه اذهو  
اهتبيبو ، اهذع باقنلاء فشكيو ، لمكلاء اهتجرب ماسلاء  
قزمدي بأ عاعد في ماسلاء هلاء داأجسلاء ماملاء انلاء  
بي لامتلاء

أأج قلاء هنيماضم عاعد وه عاعدلاء انهف ، لجا  
رهشي فطقفسيد ، ناسنلاء بسكم هيفر بتلاء هتءارقو  
تاقولالكي فل ب ، كرابملاء ناضمر

الله قياء ملاءعلاء ءحامسء دلاولاء موحر ملاء ءماقلاء نبحو  
الله سءق بي نارهظلاء بي نيسحلاء نيسحلاء دمحم ديسلاء  
ناضمر رهشي لايلاء في دمء ، نارهط في (هسمر  
حرشو ءمجرء ميءقءء لاء تاونسلاء ءءاء نء كرابملاء  
نييناحورلاء ءلاخلأاء يءي نيبء عاعدلاء انهلاء بضتقم  
نء ، نكل ؛ مءاقلاء ءجسم في فكلاءو ، نييناميلاء ءاقدصلأاءو  
ضعبلاء ، تانايبلاء هذهنء انلصيمء هءأء آءء فسؤملاء  
يء ءآءءلاء ءابءلاء لمء بي تلاء ءيعمسلاء ءطرشلاء

فَأَكْدَقَفْ، تَصْقَانَتْنَا كَتْمَجْرَتْلَا كَلْتَنَّا إِثِيحُو؛ أَهْغِيرْفَتْ  
بَاتَكْلَانَّ إِفْ، أَذْهَلُو؛ تَارَقْفَلَا تَيْقَبْنَا تَمَجْرَتْبَرِيْقَحْلَا أَذْه  
قَرَضْنَا تَمَجْرَتْنَا مَبَّكْرَمْنَا عَرَابَعْنَا نِيْدِيَا نِيْدِيَا ذَلَا  
دَجْوِي لَا نَهْنَأْ عَم؛ رِيْقَحْلَا أَذْه تَمَجْرَتُو، هَحْرَشُو دَلَاوَلَا  
لَّوْبَقْمَارِ كَلَا دِنْعُرُ دُعَاوُ؛ نِيْنْتَلَا نِيْدِيَا بَسَانْتَا

ءَاعَدَلَّامَا كَارِيْسَفْتَا تَسِيْلَا تَسَلْسَلَا هَذَهْنَّ أَيْ فِخِيْلَاو  
هَتَلْجَسْدَقَاتِنَا، هَتَارَقْفَضْ عِبَلَّرِيْسَفْتَا يَهْلَبْ، عَزْمَدِي بَأ  
أَمَّا، تَارَقْفَلَا تَيْقَبْنَا نِيْدِيَا فِ؛ هَتَارَضَا حَمْنَا مِي سَفْنَبْ  
دَحْكَ أَهْرِيْصَمِي لَعْعَلَّطَا مَدِي نَّأْ وَأْ، أَدْبَأْ لَجَسْتَا مَدَاهْنَأْ  
لَقَا

لَا هَلْكَرُؤِي لَا أَمَّا) يَضْتَقْمَبُو، لَأَوْحَلَّأْ عِيْمَجِي فَو  
نِيْدِيَا دُوْجُوْمَلَا رَادَقْمَلَا أَذْه سَفْنَنَّا أَبْتِيَارْ دَقْفْ (هَلْكَرُؤِي  
لَمْعْ، كَلْدَلُو؛ هَرَشْنِي لَاتِيْعَسَفْ، بَسَكْمُو هُو نِيْدِيَا  
غَيْرْفَتِي لَعْعَلَّأَوْ دَلَّأَوْ عِلَّضْفَلَا نَمَّأَزَّ عِلَّأَوْ عِلَّأَوْ  
أَهْرِيْرَحْتُو، أَهْحِيْقَنْتُو، يِعْمَسَلَا طِيْرَشَلَا نَمْتَا مَلَكَلَا هَذْه  
لَوَانْتَمِي فِ أَهْوَعَضِيْلَا، نِيْدِيَا نِيْدِيَا دُوْجُوْمَلَا لَكَشَلَا أَذْهَبْ

ببولسا ن سحاو ، هجو ل ضفأب ة فر عملاو ى نعملا ل ها  
ةليمجا مهيعاسمُ الله ر كشد

ةيمهلا لى كار دا ن م ا قلاطنا ، نأ ر كذلا ب ر يدجا ن مو  
رثلا ا اذه امه ب ى لحتي ن يتلا ى ربكلا ةميقلاو ى وصقلا  
، م لاسلا مهيع ن يموصعلا ة داسلا ن ع ل و قنملا دير فلا  
ى لاعت الله ء ايلوا مامتها ى ل ع ى علاطا ى ل ا رظنابو  
اعمس فيرثلا ء اعدلا اذه ة ء ا رقب ة صاخلا مهتيانعو  
رهش ى لايد ى في هلا ا قيفوتلا ى نفلاد دقف ، ا ر صبو  
ى و ذ ء ا قدصلا او ء ا قفرلا روضحو - اكر ابملا ن اضر  
، اهتركانمو هنيماضم ة تحابملا - م ارتحلا او ة زعلا  
ك ا ذ ى هانتملالا ة فر عملا ر ح ب ن م ت ا ر ط ق ل ا ز ن ت سا و  
م ق ى ل ا ى تر جه ن ا م ز ذ ن م ك ل ذ و ؛ ان ر ئ ا م ض و ا ن ب و ل ق ى ل ع  
يتيبلا ل ها ة ميركلا ة سدقملا ة بتعلا ل ي بقتب ى قرشتو  
رور م دع ب ى ا ؛ اهيع الله م ل اس ة موصعلا ة مطاف ة ديسلا  
الله ن ا و ضر د لا و لا م و ح ر م لا ل ا ح ت ر ا ى ل ع ت ا و ن س ت ل ا ث  
ز ه ا ئ ي ا م ة ر ت ف لا ه ذ ه غ ل ب ت ث ي د ، ا ذ ه ا ن ت ق و ى ل ا ، ه ي ل ع  
ة ن س ن ي ر ش ع و ة س م خ ل ا

قنأقحلا هذه مهفل انقفوي نأ نأنملا الله نم وجرذ  
لكنذل ووصولابو لمعلاب مامتهلالو ، اهكارداو تيبوبرلا  
بيبوبرلا برقلا ماقم نم تيلاعلا تاجر دلا

كَيْلًا رَادِبِلَابٍ مُّهِ نَيِّدًا كِدَائِعِبِ أَنْقِحًا مَّهْلًا  
لَيْلًا فِي ذِكَايَاو ، نَوْقُرْطِيمِ أَوَدَلَايِ لَعَاكَ بَابَو ، نَوْعِرِ أَسِي  
!...ن وَدُبْعِيرِ أَهْنَلَاو

مرگ \*\*\* كلا ه دصق دتنكي مرا نمشد راز ه

كابد مرادذن انمشد زاي تسود وت

هنرگ و \*\*\* درادي م هدنز وتل صو ديما ارم

كلا ه ميدت سوتر جهزا مده ر ه

ام مهبت تيلاب امل ، بي كلا ه و د ع ق ل ا د ص ق و ل : ل و ق ي ا

بيبيدات مد

ن آل كي ف ت ف خ ل ا ا و ، ك ل ا ص و ي ف ل م ل ا ي ن ي ب ح ي

[كنار جهن م اكلا هلا

ي لوم تيعيش قفوي نأ ي لعلأ ي لعلأ نم وجرذ

مهعمجاب تيبحمو ماسلا هيلع نينمو ملا ريمأ ي لاوملا

قيرطي فك ولسلو ، فير شلا اعدلا اذهق ناقحبق قحتلا

هئانبأو هئابآى لعو هيلع نيدجاسلا ديسد تسردمو

نيعمجا الله ماسن يموصعما

تمطاف تيبلا لها تميركا تسدقما تبتعا ،مق

اهيلع الله ماسد تموصعما

كرايملا ناضمر رهش نم نيتلاثا مويلا بورغ

١٤٣٨

هبر وفعي جارلا اناو

ي نار هظلاي نيسحلا نسحم دمحم ديسلا